FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 174 Frontenac — S. District No. 15 Thetford Mines — Enumeration District / District du recenseur No. 42 — in / dans la ville St Alphonse Thetford Mines (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Lolyme Lavoiette, Enumerator. / Recenseur. — June 5

Page 4

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 174 Enu. 42

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or unmarried.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account. (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in mine," "in woollen mill," "in foundry shop," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in the year 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education during the year of age at University.	INFI Specify age, whe	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où on travaille, comme sur "la ferme," "dans la mine," "dans la laiterie," "dans la fonderie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure seulement.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cas de fréquentation âgée de plus de 15 ans, à l'université ou à l'université.	INFIRM auquel l'indi	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Grégoire Domicille	Rue Blais	H	Epouse	M	Octobre	68	59	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Français			
2		" Orneza	Rue Blais	H	fille	C	Mai	1894	17	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
3	25	Lemieux Ephrem	Rue Blais	M	Chef	M	Juillet	1854	56	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	32	—	32	336	—	—	1.000	20	3228				oui	oui	Fr.			
4		" Adelon	Rue Blais	H	Epouse	M	Septembre	1853	57	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
5	26	Griffith Wilbrun	Rue Blais	M	Chef	M	Decembre	1866	44	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	40	—	32	336	—	—	250.	20	792				non	non	Fr.			
6		" Victorias	Rue Blais	H	Epouse	M	Avril	1862	48	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			non	non	Fr.			
7		" Adelma	Rue Blais	H	fille	C	Juillet	1895	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			non	non	Fr.			
8		" Albertine	Rue Blais	H	"	C	Mars	1898	13	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
9		" Conalda	Rue Blais	H		C	Août	1900	10	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
10	27	Bellet Joseph	Rue Blais	M	Chef	M	Février	1874	36	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		non	oui	non	Sur la Chemin fer	52				452	—	500.	30	1392				oui	oui	Fr.			
11		" Georgiana	Rue Blais	H	Epouse	M	Janvier	1884	31	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
12		" Leo Alfred	Rue Blais	M	fils	C	Juin	1906	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			non	non	Fr.			
13		" marie Jeanne	Rue Blais	H	fille	C	Mars	1908	3	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
14		Laquerre Irene	Rue Blais	M		V	Avril	1891	20	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		non	oui	non	Sur le Chemin fer	52	—	60	452	—	—	1000	20	1320				oui	oui	Fr.			
15		Gabriel Wilbrun	Rue Blais	M	frere	C	Avril	1892	19	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		non	oui	non	Sur le Chemin fer	52	—	60	452	—	—							oui	oui	Fr.			
16	28	Therrien Arthur	Rue Blais	M	Chef	M	Mai	1884	27	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	40	—	60	420	—	—	500	20	1134				oui	oui	Fr.			
17		" Josephine	Rue Blais	H	Epouse	M	Decembre	1889	21	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
18		Routhier Theodore	Rue Blais	M	frere	C	Mai	1874	36	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	30	—	60	315	—	—	2000.	30	4625				oui	oui	Fr.			
19	29	Auch Charles	Rue Blais	M	Chef	M	Janvier	1872	38	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	30	—	60	315	—	—	1000	28	1440				oui	oui	Fr.			
20		" marie	Rue Blais	H	Epouse	M	Mai	1883	28	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			non	non	Fr.			
21		" Hilfrid	Rue Blais	M	fils	C	Août	1896	14	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
22		" Rose Irene	Rue Blais	H	fille	C	Decembre	1900	10	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
23	30	Gagnon Philias	Rue Blais	M	Chef	M	Fevrier	1865	46	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	30	—	60	315	—	—	1250.	40	3630				oui	oui	Fr.			
24		" Virginie	Rue Blais	H	Epouse	M	Decembre	1875	35	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.														2000	25	2946				non	non	Fr.			
25		" Thelesphore	Rue Blais	M	fils	C	Mai	1902	9	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			10	oui	oui	Fr.			
26		" Armand Hubert	Rue Blais	M	fils	C	Septembre	1903	7	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			10	oui	oui	Fr.			
27		" Genevieve	Rue Blais	H	fille	C	Août	1905	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			10	oui	oui	Fr.			
28		" Rose Laura	Rue Blais	H	fille	C	Octobre	1908	2	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
29	31	Lessard Aldorie	Rue Blais	M	Chef	M	Decembre	1867	33	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	52	—	60	598	—	—	1250.	30	2724				oui	oui	Fr.			
30		" [illegible]	Rue Blais	H	Epouse	M	Juin	1882	29	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.														1000	29	984				oui	oui	Fr.			
31		" Lionelle	Rue Blais	M	fils	C	Mars	1903	7	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			10	oui	oui	Fr.			
32		" Elodie	Rue Blais	H	fille	C	Juin	1905	6	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																				non	non	Fr.			
33		" Irenee	Rue Blais	M	fils	C	Août	1906	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					—	—			
34		" Robert	Rue Blais	M	fils	C	Decembre	1909	3	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					—	—			
35		" Rachelle	Rue Blais	H	fille	C	Mars	1910	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					—	—			
36		Henry	Rue Blais	M	fils	C	Mai	1911	15 mois	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					—	—			
37		Lalet Irene Rose	Rue Blais	H	Infre	M	Mars	1848	63	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																			oui	oui	Fr.			
38	32	Lalet Gedeon	Rue Blais	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	26	—	60	312	—	—							non	non	Fr.			
39		" Clara	Rue Blais	H	Epouse	M	Avril	1888	23	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
40		Lessard Ernestte	Rue Blais	H	fille	C	Avril	1910	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
41	33	Turcotte Joseph	Rue Blais	H	Chef	M	Janvier	1845	66	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenu																			oui	oui	Fr.			
42		" Theodule	Rue Blais	M	fils	C	Mars	1884	27	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	48	—	60	504	—	—	500.	32	960				oui	oui	Fr.			
43	34	Turcotte Jean Demerise	Rue Blais	H	Chef	M	Juin	1874	30	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	servante																			oui	oui	Fr.			
44		" Lucide	Rue Blais	M	fils	C	Janvier	1903	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																			10	oui	oui	Fr.			
45	35	Perreault Joseph	Rue Blais	M	Chef	M	Octobre	1857	54	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	32	—	60	336	—	—	1000.	34	4056				oui	oui	Fr.			
46	35	" Seraphie	Rue Blais	H	Epouse	M	Octobre	1864	46	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.														500.	46	804				oui	oui	Fr.			
47		Gauthier Alderide	Rue Blais	M	fils	C	Novembre	1887	23	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	32	—	60	336	—	—	500.	500.	320				oui	oui	Fr.			
48	36	Lecerf Jerry	Rue Blais	M	Chef	M	Mars	1858	61	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	32	—	60	336	—	—							oui	oui	Fr.			
49		" Delphine	Rue Blais	H	Epouse	M	Janvier	1858	53	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
50		" Hilfrid	Rue Blais	M	fils	C	Novembre	1891	19	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mineur		non	oui	non	dans une mine	32	—	60	336	—	—							oui	oui	Fr.			